

1. DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE FRANCE

AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE
Certificat Libérateur Autorisé
EASA FORM 1
Formulaire 1 de l'EASA

3. Form Tracking Number
N° de repère du Formulaire
104874748

4. Organisation Name and Address :
Nom et Adresse de l'Organisme :

ROCKWELL COLLINS FRANCE
6 AVENUE DIDIER DAURAT
31700-BLAGNAC-FRANCE

5. Work Order / Contract / Invoice
Bon de commande / Contrat / Facture
PO No: R254651

6. Item / Item	7. Description / Description	8. Part No. / N° de pièce	9. Qty / Qté	10. Serial No. / N° série	11. Status / Work / Etat / Travaux
000010	OUTLINE, AIRSHOW CONTROL UNIT (ACU)	913004	1	1884	REPAIRED

12. Remarks
Remarques

Repaired, Modified, Inspected & Tested
Refers to Service Notification/Memorandum (see Form Tracking Number in block 3).
Modification installed this return: MOD B.
"Transport Canada Approval: N° 802-05"
Item Numbers refer to numbers on Delivery Document

The work identified in Block 11 and described herein has been accomplished in accordance with 14 CFR Part 43 and in respect to that work, the items are approved for return to service under certificate No R9CY096N

13a. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to
Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux :

- ☐ approved design data and are in condition for safe operation
données de conception approuvées et sont en condition de fonctionner en toute sécurité
- ☐ non-approved design data received in block 12
données de conception non approuvées reçues dans la case 12

13b. Authorised Signature
Signature autorisée

13d. Name / Nom

13c. Approval/Authorisation No
N° d'approbation/d'autorisation

13e. Date (dd mm yy) /
Date (jj mm aa)

14a. ☒ Part 145.A.50 Release to Service
Approbation pour remise en service
Selon Partie 145.A.50

☒ Other regulation specified in block 12
Autre réglementation précisée en case 12

14b. Authorised Signature
Signature autorisée

14d. Name / Nom
DE NARDIN ERIC APRS 37

14c. Certificate/Approval Ref No
N° du Certificat/Agrément
FR.145.0121

14e. Date (dd mm yy) /
Date (jj mm aa)

USER/INSTALLER RESPONSIBILITIES / Responsabilités de l'utilisateur/installateur
This certificate does not automatically constitute authority to install the item(s).
Ce document ne constitue pas forcément l'autorisation d'installer l'item(s).

Where the user/installer performs work in accordance with regulations of an airworthiness authority different than the airworthiness authority specified in block 1 it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts items from the airworthiness authority of the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.
Quand l'utilisateur/installateur travaille selon les réglementations d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les items libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1.

Statements in blocks 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.
Les indications portées en cases 13a et 14a ne constituent pas une certification de montage. Dans tous les cas le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements nationaux par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse voler.

1. 国家 Country P. R. CHINA		2. 中国民用航空总局 CAAC <input type="checkbox"/> 符合性 Conformity <input type="checkbox"/> 通航性 Airworthiness <input checked="" type="checkbox"/>				3. 证书编号 Certificate Ref. No. 104874748	
4. 单位 Organization ROCKWELL COLLINS FRANCE 6 AVENUE DIDIER DAUBRAT BLAGNAC, GARONNE (HAUTE) 31700 FRANCE						5. 工作单 / 合同单 / 货单 Work Order/Contract/Invoice PO No.: R254651	
AUTHORIZED RELEASE CERTIFICATE / AIRWORTHINESS APPROVAL TAG							
6. 序号 Item	7. 内容 Description	8. 件号 Part No.	9. 适用性 Eligibility*	10. 数量 Qty	11. 系列号 / 批号 Serial/Batch No.	12. 产品状态 Status/Work	
000010	OUTLINE, AIRSHOW CONTROL UNIT (ACU)	913004	NOT KNOWN	1	1884	REPAIRED MODIFIED INSPECTED	
13. 备注 Remarks Repaired, Modified, Inspected & Tested Refers to Service Notification/Memorandum (see Form Tracking Number in block 3). Modification installed this return: MOD B. Unit tested in accordance with 523-0820696 Ed 1, Rev 0 and FATP 100307 Ed - Rev E Tr							
14. 新产品 New Parts 兹声明上述产品除第13项的其它规定以外，已按照上述国家适航条例进行制造检查，并且该产品（出口产品）符合经批准的型号设计资料和进口国提出的专用要求。 Certifies that the part(s) identified above except as otherwise specified in block 13 was (were) manufactured / inspected in accordance with the airworthiness regulations of the stated country and/or in the case of parts to be exported with the approved design data and with the notified special requirements of the importing country.				15. 使用过的产品 Used Parts 兹声明上述产品除第13项的其它规定以外，已按照上述国家适航条例和进口国通知的特殊要求进行了工作，该产品处于安全可用状态可以批准放行使用。 Certifies that the work specified above except as otherwise specified in Block 13 was carried out in accordance with the airworthiness regulations of the stated country and the notified special requirements of the importing country and in respect to that work, the part(s) is (are) in condition for safe operation and considered ready for release to service. (over)			
16. 批准人签名 Signature		18. 批准日期 Date 02/FEB/2015		19. 中国民航总局授权 Issued By Or On Behalf Of The CAAC F03300420			
17. 批准人姓名（打印的） Name (Printed)		DE NARDIN ERIC		APRS 37			

AAC-038 (12/94)

* 参阅产品目录详细查找适用性

(*) Cross-check eligibility for more details with parts catalogue

Service Memorandum

Page 1 of 3

Service Notification: 104874748

Customer: AJ WALTER AVIATION LTD		Contract Number:		Repair Station Certificate #: R9CY096N FR.145.0121
Customer P.O. Number: R254651		Cust Reject #:		
		Govt Incoming Doc # :		
		Date Equipment Received: 22.01.2015		
Outgoing Equipment Equipment Type/Model : Part Number : 913004 Serial Number/MCN : 1884 Description : OUTLINE, AIRSHOW C Mil Nomenclature : OUTLINE, AIRSHOW C Customer Part Number : Customer Serial Number:		Incoming Equipment 913004 1884 OUTLINE, AIRSHOW C		Aircraft Information Type : Boeing 767-300 Serial Number: 27909 Tail No : ETAMQ Position : Removed at Gateway: Date Unit Removed :
Customer Complaint/Instructions FOR REPAIR.				
Preliminary Inspection Results: WORN KEYPAD. MISSING ESD LABEL. COLLINS SEAL INTACT.				
Hidden Damage Inspection Results NONE.				
Was the Complaint Verified? YES Description of What Was Wrong with the Equipment: COMPLAINT VERIFIED DUE TO WORN KEYPAD. COLLINS RECOMMENDS APPLICATION OF MOD B (ALLOW ADDITIONAL TIME TO INITIALIZE).		Were There Any Defects Found? YES		
Airworthiness Directives NO AD'S APPLICABLE TO THIS ARTICLE.				
Description of Service Work Performed: APPLIED MOD B ACCORDING TO MODCHECKLIST 100076 REV C. REPLACED KEYPAD AND ESD LABEL. UNIT FULLY INSPECTED, CLEANED, AND BENCH TESTED -OK.				
Service Bulletins/Mods Installed This Return: B		Outgoing Service Bulletin Configuration: A,B		

Service Memorandum

Page 2 of 3

Service Notification: 104874748

Preliminary Inspection : 26.01.2015 By PASCAL BENELLI

This Article Has Been Certified Airworthy
On 02.02.2015 By E. De Nardin



Final Test : 26.01.2015 By PASCAL BENELLI
Tested Per 1 : CMM 523-0820696 ED. 1 REV. - TEMP REV. -
Tested Per 2 : FATP 100307 ED. - REV. E TEMP REV. -
Final Inspection : 02.02.2015 By Eric De Nardin

Defective / Failed Parts Replaced

Part Number

536012

Description

KEYPAD,ACU,FRONT PANEL

Circuit Symbol

KEYPAD

7. GUARANTEE

7.1 LEGAL GUARANTEE

According to article 1641 of the French Civil Code, RCF guarantees the Customer against the hidden defects of the Repair. This guarantee is limited to the duration of the contractual guarantee and the Customer shall notify RCF in writing of any defect within eight (8) days after the defect was noticed and of its desire to make a claim under such guarantee.

7.2 CONTRACTUAL GUARANTEE

RCF guarantees that at the time of the delivery the repaired Products are in working order.

RCF guarantees the repair performed during twelve (12) months commencing from the delivery date of the repaired Product.

This guarantee will only apply to the extent that the repaired Product has been correctly maintained, following RCF's guidelines and provided that the repaired Products have been used in normal conditions.

The guarantee does not apply to the defects resulting from a fair wear and tear, from an abnormal use, negligence in the maintenance or in the upkeep.

This guarantee shall not apply to the Products that have been modified after leaving RCF plant, unless these modifications have been accepted by RCF.

This guarantee becomes void for any repaired Product that has been involved in an accident or in a fire.

RCF shall determine whether the Product shall be replaced or repaired. The guarantee does not cover the Customer's labour expenses for disassembling the equipment, replacement, repairing, adjustments, reinstallation or any other work.

The transport and insurance expenses related to the Product's return to RC-F's plant will be payable by the Customer and the expenses for transport and insurance of the Product back to the Customer will be paid by RCF.

When returning the Product for Repair, the Customer will supply RCF with a detailed report regarding the claim for repair.

With regard to the State of the art, RCF does not, in any event, guarantee that the software will operate without interruption and without blocking errors, nor that it will allow the Customer to achieve his objectives.

The Customer shall take any appropriate measure, under his responsibility, to reduce, as much as possible, the harmful consequences of any incident or malfunction, specifically with regard to the necessary safeguards and to submit in due time any difficulty to RCF. RCF's sole obligation with regard to this guarantee of the software shall be to endeavour to correct the noticed defect or to apply a bypass solution within a reasonable time. This rectification shall only apply to the last version delivered by RCF and excludes any modifications made directly by the Customer without RCF's previous agreement.

Service Notification: 104874748

THIS PROVISION CONSTITUTES RCF'S SOLE OBLIGATION OR LIABILITY CONCERNING ANY DEFECTIVE REPAIR AND PREVAILS ON ANY OTHER IMPLICIT OR EXPLICIT GUARANTEES EXISTING IN ANY OTHER DOCUMENT. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL RCF BE RESPONSIBLE FOR THE ~~DIRECT OR INDIRECT OR CONSEQUENTIAL~~ DAMAGES CAUSED BY A REPAIRED PRODUCT, IN PARTICULAR, AND WITHOUT BEING EXHAUSTIVE, FOR THE DEPRIVATION OF SOFTWARE ENJOYMENT, FOR DATA LOSS, FOR LOSS OR PROFIT OR FOR EXPENSES AND COSTS INCREASE, INCLUDING THE FILE RECONSTRUCTION EXPENSES, THE WORKING LOSSES, THE LOSSES OF COMMERCIAL CONTRACTS.

If the Product cannot be forwarded to RCF's plant to be repaired or replaced under the guarantee, the work will be done at the previously agreed price between the parties. In this case, RCF shall be relieved from any liability regarding the work that has not been done under its control.

If RCF so desires, the defective items shall be returned to RCF, at its expense and shall become its property once they have been replaced.